

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Pakeitimo paraiškos paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą

(2017/C 96/08)

Šiuo paskelbimu suteikiama teisė pareikšti prieštaravimą pakeitimo paraiškai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį ⁽¹⁾.

PRODUKTO SU SAUGOMA KILMĖS VIETOS NUORODA ARBA SAUGOMA GEOGRAFINĖ NUORODA SPECIFIKACIJOS
REIKŠMINGO PAKEITIMO PATVIRTINIMO PARAIŠKA

Pakeitimo paraiška pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą

„LIMONE INTERDONATO MESSINA“

ES Nr. PGI-IT-02139–3.5.2016

SKVN () SGN (X)

1. Pareiškėjų grupė ir teisėtas interesas

Società Cooperativa Agricola Limone Interdonato di Sicilia
Via Umberto I 369
98026 Nizza di Sicilia (ME)
ITALIA
Tel. +39 0942422119

Società Cooperativa Agricola Limone Interdonato Messina Jonica
Via Sant'Antonio 15
98025 Itala (ME)
ITALIA
Tel. +39 3473632533

Pareiškėjų grupės turi teisę teikti pakeitimo paraišką pagal 2013 m. spalio 14 d. Žemės ūkio, maisto produktų ir miškų ūkio politikos ministerijos sprendimo Nr. 12511 13 straipsnio 1 dalį.

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Italija

3. Keičiamos produkto specifikacijos dalys

- ☐ Produkto pavadinimas
- ☒ Produkto aprašymas
- ☐ Geografinė vietovė
- ☐ Kilmės įrodymas
- ☐ Gamybos būdas
- ☒ Ryšys su geografinė vietovė
- ☒ Ženklinimas
- ☒ Kita (atnaujintos nuorodos į teisės aktus ir kontrolės įstaigą)

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

4. Pakeitimo (-ų) rūšis

- ☒ Produkto su registruota SKVN arba SGN specifikacijos pakeitimas, kuris negali būti laikomas nereikšmingu pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą.
- ☐ Produkto su registruota SKVN arba SGN, kurio bendrasis (arba lygiavertis) dokumentas nepaskelbtas, specifikacijos pakeitimas, kuris negali būti laikomas nereikšmingu pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą.

5. Pakeitimas (-ai)

Produkto aprašymas

Ši produkto specifikacijos 2 straipsnyje ir bendrojo dokumento 3.2 punkte pateikta nuoroda dėl sulčių rūgštingumo:

„Bendras rūgštumas mažiau nei 50 g/l“

keičiama taip:

„Bendrasis rūgštingumas – mažesnis nei 82 g/l“

Vertė, nurodyta teikiant saugomos geografinės nuorodos registracijos paraišką, buvo nustatyta atsižvelgiant į sulčių išspausių iš vaisių, kurie buvo nuskinti visiškai prinokę, vertes.

Remiantis naujausiu tyrimu, atliktu gavus regioninės plėtros programos finansavimą (Sicilijos regionas 2007–2013 m., 124-oji priemonė. Bendradarbiavimas kuriant naujus produktus, procesus ir technologijas žemės ūkio ir maisto sektoriuje ir miškininkystės sektoriuje. Projektas CL.B.I. – „Citrus Business Intelligence“), kurio metu buvo tiriamas dvejų paskutinių ūkininkavimo metų (2013–2014 m. ir 2014–2015 m.) produkto, kuriam taikoma SGN kontrolės sistema, reprezentatyvusis ėminys, buvo įmanoma nustatyti, kad „Limone Interdonato Messina“ citrinų sulčių rūgštingumo vertės vaisiui nokstant natūraliai mažėja ir specifikacijoje nurodytos vertės (mažiau nei 50 g/l) pasiekiamos tik vaisiui visiškai prinokus (nuo kovo mėn.), t. y. derliaus nuėmimui, kuris vykdomas nuo rugsėjo 1 d. iki balandžio 15 d., einant į pabaigą.

Vykdamas projektą atlikti stebėjimai parodė, kad rūgštingumo (citrinų rūgšties) vertės, nustatytos derliaus nuėmimo laikotarpiu nuo rugsėjo iki vasario mėn. pabaigos, buvo apytiksliai 80 g/l, todėl vaisiai netinkami parduoti, kaip numatyta SGN „Limone Interdonato Messina“ kontrolės plane. Todėl prašome, kad SGN „Limone Interdonato Messina“ produkto specifikacijoje būtų nustatyta didesnė didžiausio rūgštingumo vertė, nes taikant dabartinį parametą neatsižvelgiama į rūgštingumo pokyčius, kurie vyksta natūraliai nokstant vaisiui.

Ryšys su geografine vietoje

Būtina ištaisyti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (OL C 74, 2009 3 28, p. 70) paskelbto bendrojo dokumento 5 punktą, kuriame nurodoma, kad „Limone Interdonato Messina“ citrinų minkštumas yra „švelnus“ dėl mažos citrinų rūgšties koncentracijos. Tiksliau sakant, norėtume atkreipti dėmesį į tai, kad vaisių „Limone Interdonato Messina“ „švelnumas“ nesikeičia, nes jis susijęs su sulčių Brikso laipsniais (gliukozė ir fruktozė kaip skystyje ištirpęs cukrus), ir kad „Limone Interdonato Messina“ citrinų saldumo vertės yra vidutiniškai didesnės nei kitų Sicilijos citrinų veislių (6,2 %), kurios jau apibrėžtos dabartinėje specifikacijoje. Produkto specifikacijos tekstas nekeičiamas.

Todėl šios 5 punkto pastraipos iš dalies keičiamos taip:

„Pagrindinės citrinai Interdonato Messina būdingos savybės – ankstyvas nokimas, todėl jos rinkai pateikiamos, kai kitose Viduržemio jūros citrusinių vaisių rinkose dar nebūna geltonųjų citrinų, švelnus minkštumas dėl mažos citrinų rūgšties koncentracijos (mažiau nei 50 g/l), didelis atsparumas citrusinių vaisių ligai mal secco (Phoma tracheiphila), beveik lygi žievė, neryškios aliejinės liaukos.“

keičiama taip:

„Pagrindinės „Limone Interdonato Messina“ citrinoms būdingos savybės – ankstyvas nokimas, todėl jos gali būti teikiamos rinkai tada, kai kitose Viduržemio jūros citrusinių vaisių auginimo vietovėse dar nebūna geltonųjų citrinų, saldus minkštumas, didelis atsparumas citrusinių vaisių ligai mal secco (Phoma tracheiphila) ir lygi, plona, smulkiai gruoblėta žievė su kiek iškilėmis aliejinėmis liaukomis.“

„Pagrindinės pripažįstamos citrinos savybės, daugiausia ankstyvas nokimas, minkštumo švelnumas dėl nedidelės citrinos rūgšties koncentracijos ir žievės plonumas, yra dirvos ir klimato, vegetatyvinių ir tipinių SGN zonos agromoninių sąlygų darnos rezultatas.“

keičiama taip:

„Pagrindinės vaisių savybės, visų pirma ankstyvas nokimas, minkštumo saldumas ir plona žievė, yra įvairių veiksnių – SGN gamybos vietai būdingos dirvos, klimato, vegetatyvinių bei agronominių sąlygų – rezultatas.“

Ženklinimas

„Limone Interdonato Messina“ logotipas buvo iš dalies pakeistas pašalinus ES ženklą. ES ženklas yra Europos Komisijos nuosavybė ir negali būti naudojamas produkto logotipe.

Kita

Atnaujintos nuorodos į teisės aktą – Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012.

Į produkto specifikaciją įtraukta nuoroda į kontrolės įstaigą, atsakingą už produkto specifikacijos tikrinimą.

BENDRASIS DOKUMENTAS

„LIMONE INTERDONATO MESSINA“

ES Nr. PGI-IT-02139–3.5.2016

SKVN () SGN (X)

1. Pavadinimas

„Limone Interdonato Messina“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Italija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas

3.1. Produkto rūšis

1.6 klasė. Vaisiai, daržovės ir grūdai, švieži arba perdirbti

3.2. Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas

Saugoma geografinė nuoroda „Limone Interdonato Messina“ taikoma iš vaistinio citrinmedžio klonų ir citrinmedžio klonų išvestam natūraliam hibridui „Interdonato“. Rinkai teikiamų vaisių savybės turi būti tokios:

- vaisius: vidutinio svorio arba sunkus, sveria nuo 80 g iki 350 g,
- forma: ovalo su ryškia viršūnėle ir šiek tiek įaugusiu koteliu,
- žievė: plona ir glotni, su kiek iškilėmis aliejinėmis liaukomis,
- spalva: vaisiui pradendant nokti – matinė žalia, pereinanti į geltoną, o pasiekus fiziologinę brandą – geltona ir matinė žalia galuose,
- minkštumas: geltonos spalvos, tirpus, vidutinės tekstūros, su nedaug sėklų arba be jų,
- sultys: citrininės spalvos, išeiga – ne mažiau kaip 25 % Bendrasis rūgštingumas – mažesnis nei 82 g/l. Ne mažiau nei 6,2 Brikso laipsnių,
- komercinė kategorija: „Extra“ ir „I“.

SGN „Limone Interdonato Messina“ citrinų derlius nuimamas nuo rugsėjo 1 d. iki balandžio 15 d.

3.3. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

—

3.4. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Gamybos veiksmai turi būti atliekami 4 punkte nurodytoje geografinėje vietovėje. Derlius nuimamas rankomis per 3.2 punkte nurodytą laikotarpį, naudojant žirkles, kad vaisiai neatsiskirtų nuo kotelio galiuko.

3.5. Specialios produkto registruotu pavadinimu pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

Iš karto nuskytus neparduotos SGN „Limone Interdonato Messina“ citrinos gali būti laikomos žemoje temperatūroje. Citrinos laikomos vėsiuose sandėliuose, kuriuose, siekiant išsaugoti vaisių standumą, palaikomas aukštas (75–95 %) santykinis drėgnis. Sandėliai nuolat vėdinami (kas 24 valandas vėdinama oro kiekiu, atitinkančiu 5 sandėlių dydį), kad būtų pašalintas vaisiams garuojant susidarantis anglies dioksidas ir etilenas. Citrinos laikomos nuo 6 °C iki 11 °C temperatūroje. Nuskinti vaisiai turi būti supakuoti per 30 dienų.

SGN „Limone Interdonato Messina“ citrinos parduodamos medinėse, plastiko ir (arba) kartono dėžutėse ir (arba) padėkluose, ne didesnio nei 5 kg svorio tinkleliuose ir gofruoto kartono dėžėse. Pakuotės, tinkleliai ir dėžės turi būti užplombuoti taip, kad nepažeidus plombos jų turinio pasiekti nebūtų įmanoma. Citrinos taip pat gali būti parduodamos nesupakuotos, jei kiekvienas vaisius pažymėtas atskiru lipduku.

3.6. Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklinimo taisyklės

Pakuotės etiketėje turi būti nuoroda SGN „Limone Interdonato Messina“ ir logotipas (didesnėmis nei kita etiketėje pateikiama informacija raidėmis), augintojo ir (arba) pakuotojo pavardė, įmonės pavadinimas, adresas ir komercinė kategorija („Extra“ arba „I“).



Logotipas sudarytas iš dviejų koncentrinų apskritimų: pirmojo apskritimo fonas – žalios pradėjusios nokti „Inerdonato“ citrinos spalvos, jame pateiktas užrašas „LIMONE INTERDONATO“ ir dvi citrinos nuotraukos. Antrojo apskritimo fonas – žydros jūros spalvos, jame pavaizduotas pulkininkas Interdonato, išvedęs to paties pavadinimo veislę, Sicilijos sala ir pateikti užrašai MESSINA ir SGN.

4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

Į SGN „Limone Interdonato Messina“ citrinų auginimo vietovę patenka visos šios Mesinos provincijos savivaldybės: Messina, Scaletta Zanclea, Itala, Ali, Ali' Terme, Nizza di Sicilia, Roccalumera, Fiumedinisi, Pagliara, Mandanici, Furci Siculo, S. Teresa di Riva, Letojanni, S. Alessio Siculo, Forza D'Agrò, Taormina ir Casalvecchio Siculo; Giardini Naxos ir Savoca.

5. Ryšys su geografinė vietovė

Geografinė vietovė, kurioje auginamos SGN „Limone Interdonato Messina“ citrinos, užima platų Mesinos provincijos Jonijos rytinės pakrantės ruožą; į šią vietovę įeina visų nuo Mesinos iki Taorminos išsidėsčiusių savivaldybių teritorijos.

Ši veislė auga 0–400 m virš jūros lygio, taip pat aukščiau esančiuose derlinguose vietovės upelių krantuose ir upės baseinuose.

Vietovės reljefą suformavo Peloritano kalnų grandinė, kuri staigiai kyla nuo Jonijos jūros ir kurios aukščiausios viršūnės yra netoli pakrantės, todėl net nedideliame aukštyje vietovė yra kalnuota ir pasižymi stačiais šlaitais. Didžiąją dalį teritorijos sudaro daugiau kaip 40 % nuolydžiai, o lygus reljefas būdingas tik prie upelių ir netoli pakrantės esančioms teritorijoms.

Geologiniu požiūriu Sicilijos šiaurės rytinė dalis stratigrafiškai jungiasi su Kalabrijos teritorija, o jos pagrindą sudaro granito, skalūno arba kietojo skalūno uolienos, padengtos vėlyvesniojo laikotarpio gruntu. Šis pagrindas greičiausiai susiformavo Kambro laikotarpiu, jį sudaro porfiro granito ir skalūnų tarp sluoksnius.

Pokambrinio laikotarpio jūrų nuosėdos sudarytos iš klinčių, dolomitų, skalūno ir molio sluoksnių, po jais susikaupusios plioceno nuosėdos, kuriose yra bazinių konglomeratų, mergelio, molio ir puraus smiltainio bei smėlio.

Tektoniniu požiūriu tokia geologinė struktūra skatina uolienų skaidymąsi, dėl kurio formuojasi šaltiniai, taip pat sudaro sąlygas susidaryti stabiliam gruntui su storu sąnašų sluoksniu, kurie palankūs požeminiams vandenų sluoksniams susidaryti iš paviršinio vandens.

Dėl šių dviejų veiksnių kaupiasi drėkinimui tinkamas požeminis vanduo.

Vietovei būdinga didelė dirvos įvairovė, kurioje daugiausia litosolinių sąnašų dirvožemių ir labai derlingų rudžemių.

Hidrologiniu požiūriu reikia atkreipti dėmesį į tai, kad vietovėje gausu vandentakių, kuriuose tėkmė atsiranda tik išskirtiniais atvejais po gausių kritulių. Podirvyje randama vandens, kuriame daug sieros, druskų, bromo ir jodo, šie vandenys naudojami terminių vandens gydyklų reikmėms. Vandens ištekliai daugiausia sudaro krituliai, šaltiniai ir požeminis vanduo, pasiekiamas per daugelį gręžinių. Vietovei būdingas Viduržemio jūros klimatas, pasižymintis švelniomis žiemomis ir ilgomis sausomis ir karštomis vasaromis. Vietovėje vyrauja vakarų ir šiaurės rytų vėjai. Žiemą dažnai pučia mistralio ir libeccio vėjai, kurie gali būti ypač stiprūs. Taip pat labai dažnai pučia sirokas – ilgalaikis šiltas ir drėgnas vėjas iš pietų ir pietryčių pusės.

Taigi „Limone Interdonato Messina“ citrinų auginimo vietai būdingos dirvos, reljefo, klimato ir aplinkos sąlygos sudaro unikalią ir kitoje vietoje neįmanomą sukurti aplinkos sistemą. Tai įrodo faktas, kad kitų Sicilijos dalių ir Kalabrijos šlaituose augantys „Interdonato“ veislės citrinmedžiai niekada neišaugino vaisių, pasižyminčių tokiomis pačiomis vertingomis tipiškomis ir išskirtinėmis savybėmis kaip nustatytoje geografinėje vietoje išauginti vaisiai. Pagrindinės „Limone Interdonato Messina“ citrinoms būdingos savybės – ankstyvas nokimas, todėl jos gali būti teikiamos rinkai tada, kai kitose Viduržemio jūros citrusinių vaisių auginimo vietovėse dar nebūna geltonųjų citrinų, saldus minkštumas, didelis atsparumas citrusinių vaisių ligai *mal secco* (*Phoma tracheiphila*) ir lygi, plona, smulkiai gruoblėta žievė su kiek iškiliomis aliejinėmis liaukomis.

Paraiška įregistruoti SGN „Limone Interdonato Messina“ pagrįsta geru vardu, kuriuo šis produktas nuo seno garsėja auginimo vietoje. 1875 m. Garibaldžio žygių didvyris pulkininkas Interdonato išvedė šią ypatingą veislę, kurios vaisiai pasižymi ankstyvu nokimu, dydžiu, pailga cilindro forma, sultingumu ir labai lygia žieve. Vaisius greitai pripažino ir įvertino regiono gyventojai, juos taip pat vadinantys kitais pavadinimais, pvz., „limone speciale“ arba „fino“. Šie pavadinimai iki šiol vartojami kartu su „Limone Interdonato“ pavadinimu.

Pagrindinės vaisių savybės, visų pirma ankstyvas nokimas, minkštumo saldumas ir plona žievė, yra įvairių veiksnių – SGN gamybos vietai būdingos dirvos, klimato, vegetatyvinių bei agronominių sąlygų – rezultatas. „Interdonato“ veislės vaisių, auginamų SGN gamybos vietoje, ypatybėmis išgauti svarbūs įvairūs agronominiai metodai, pvz., gausus tręšimas organinėmis medžiagomis ir lėtai išsiskiriančiomis azotinėmis trąšomis. Kadangi moksliskai įrodyta, kad azoto trąšos daro didelį poveikį vaisiaus žievės gruoblėtumui, lėtai išsiskiriančių organinių trąšų naudojimas padeda augalams palaipsniui įsisavinti azotą ir išsiplėsti vaisių aliejinėms liaukoms. Kitas specialus taikomas metodas – tinkamas ir nuolatinis drėkinimas per visą vaisių augimo ir nokimo laikotarpį, daugiausia vasarą. „Limone Interdonato Messina“ citrinos Mesinos provincijos Jonijos jūros pakrantėje yra auginimo vietai būdingų gamtos sąlygų ir žmogaus veiklos natūralios raidos rezultatas, kurio neįmanoma išgauti jokioje kitoje vietoje. Tai patvirtina ir tai, kad visi mėginimai šiuos vaisius auginti kaimyninėse Katanijos vietovėse arba Mesinos regiono Tirėnų jūros pakrantėje baigėsi nesėkmingai, nors pradinėje jų auginimo vietoje vaisiai toliau auginami stabiliai ir produktyviai. Be to, vaisiai anksti prinoksta neabejotinai dėl to, kad „Interdonato“ veislė išvesta iš vaistinio citrinmedžio klonu. Apibendrinant galima tvirtinti, kad nuo XIX a. dėl „Limone Interdonato“ citrinų auginimo pakito visos Mesinos provincijos Jonijos jūros pakrantės, dar vadinamos „visada žaliuojančių sodų kraštu“, kraštovaizdis, o šie vaisiai turėjo įtakos ekonomikai, papročiams, socialinei struktūrai, renginiams, kultūrai, ritualams ir tradicijoms.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

(Šio reglamento 6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa)

Valdžios institucijos pradėjo nacionalinę prieštaravimų pateikimo procedūrą, paskelbdamos SGN „Limone Interdonato Messina“ pakeitimo paraišką 2016 m. kovo 16 d. Italijos Respublikos oficialiajame leidinyje Nr. 63. Visą produkto specifikacijos tekstą galima rasti interneto svetainėje

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

arba

Žemės ūkio, maisto produktų ir miškų ūkio politikos ministerijos interneto svetainėje (www.politicheagricole.it), ekrano dešinėje viršuje spaudžiant nuorodą „Prodotti DOP IGP“ (SKVN, SGN žymimi gaminiai), po to ekrano kairėje – „Prodotti DOP, IGP e STG“ (SKVN, SGN, GTG nuoroda žymimi gaminiai) ir galiausiai – „Disciplinari di produzione all'esame dell'UE“ (ES nagrinėjamos specifikacijos).